

SUSTENTANDO NUESTRO FUTURO

**Distrito de Contra Costa Community College
Informe anual de los bonos para la comunidad 2020**

Contra Costa College
Diablo Valley College - San Ramon Campus
Los Medanos College - Brentwood Center

En el sentido de las manecillas del reloj desde la parte superior: El recién inaugurado Brentwood Center de Los Medanos College; la expansión del Campus de San Ramón de Diablo Valley College; el nuevo Complejo de Kinesología y Atletismo de Los Medanos College en Pittsburg; y el Centro de Ciencias de la Universidad Comunitaria de Contra Costa en construcción en San Pablo.

CONTENIDO

Carta del Comité ciudadano de vigilancia de bonos

Comunicado del rector: Sustentando nuestra misión

Programas de mejoras de infraestructura y proyectos de bonos en nuestras universidades comunitarias

Sustentabilidad en las universidades comunitarias: Logrando la transición hacia un consumo energético neto nulo (ZNE)



Los miembros del Comité ciudadano de vigilancia de bonos del 2020 supervisan los desembolsos de los proyectos de bonos del 2006 y 2014

Carta del Comité ciudadano de vigilancia de bonos | Keith Archuleta, presidente

Los distritos de las universidades comunitarias de California que hayan aprobado bonos escolares en base a la proposición 39 son responsables por formar un Comité ciudadano de vigilancia de bonos (Comité). El Comité se constituye de voluntarios que provienen de una sección transversal de grupos comunitarios, incluyendo las áreas de finanzas, empresariales, académicas, contribuyentes, y de la tercera edad. Específicamente, nuestro deber como miembros del Comité es continuar supervisando el desembolso de los fondos asociados a los bonos del 2006 y 2014 del Distrito de Contra Costa Community College para asegurarnos de que el desembolso de todos los dineros vaya de acuerdo con el lenguaje de las medidas de votación originales cuando se aprobaron los bonos.

El Comité se reúne trimestralmente para verificar los informes del Distrito confirmando que:

- Todos los fondos de los bonos se han gastado de acuerdo con el lenguaje de estos,
- Se ha realizado una auditoría anual independiente, y
- No se han gastado dineros para otro propósito que no sea la mejora y reforma de las instalaciones, la construcción de nuevos edificios para acomodar el crecimiento del cuerpo estudiantil, la compra de equipos necesarios en las salas de clases y el manejo o gestión de los proyectos financiados por medio de bonos.

El Comité se complace en informarles que la información y las presentaciones del Distrito revelan que todos los fondos de los bonos se han gastado de una manera coherente con el lenguaje de los bonos.

De acuerdo con los requisitos, se han realizado auditorías independientes, de rendimiento y de finanzas. Según la opinión de los auditores, "los estados financieros reflejan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de la inversión del capital para los fondos de los bonos del 2006 y 2014 a partir del 30 de junio, 2019". Además, los resultados de las operaciones del programa de bonos de las instalaciones del Distrito para el año se ajustan a los principios contables generalmente aceptados en los Estados Unidos.

Pese al impacto de la pandemia en nuestra comunidad, aguardamos con interés la continuación de otros proyectos a través del Distrito financiados por bonos, incluyendo los siguientes proyectos:

- el nuevo Centro de Ciencias de Contra Costa College;
- el nuevo Complejo de Kinesología y Atletismo y el Complejo de Arte en el recinto universitario de Pleasant Hill en Diablo Valley College;
- la nueva Biblioteca y Centro de Apoyo Académico en el recinto universitario de San Ramón en Diablo Valley College;
- las mejoras a las salas de clase, instalaciones y sistemas de los edificios en el recinto universitario de Pittsburg y en el Brentwood Center de Los Medanos College.

El Comité agradece la buena voluntad de los votantes para aprobar las propuestas de bonos. Estos fondos nos ayudan a proporcionar instalaciones que cumplen con las necesidades de educación superior de una población diversa, que satisfacen los requisitos de capacitación de un cuerpo laboral en continua evolución, y que ofrecen otros beneficios a la comunidad en general.

Se alienta al público en general a que asista a nuestras asambleas trimestrales públicas que ahora se encuentran asequibles por medio de ZOOM. Las pautas de las reuniones, los enlaces de ZOOM, sus fechas y ubicaciones se encuentran



disponibles en el sitio web del Distrito www.4cd.edu/about/committees/measure_a/default.aspx.

Como miembros del Comité ciudadano de vigilancia de bonos invitamos a otros miembros de la comunidad para que averigüen cómo unirse al Comité a futuro. Los miembros actuales y anteriores han descubierto que la experiencia de participar en la supervisión de los desembolsos y de los programas de bonos es una forma satisfactoria y gratificante contribuir con la comunidad.

El proyecto de modernización antisísmica de las oficinas del Distrito se encuentra terminado y en la etapa de cierre financiero. Financiado por medio de la Medida E 2014, el proyecto de \$7 millones incluyó una modernización antisísmica del edificio de 46 000 pies cuadrados, y de seis pisos, como también la renovación y expansión del primer piso del edificio que se concluyó al mismo tiempo que el personal continuaba trabajando en sus oficinas

Los miembros del Comité ciudadano de vigilancia de bonos del 2020 representan a los constituyentes del condado



Keith Archuleta

Los Medanos College (LMC) Representante de la organización empresarial



Lee Bateman

LMC, Representante de organización de apoyo



Jagjit Bhambra

Representante de la organización del Distrito de adultos de la tercera edad



Bob Brown

Contra Costa College (CCC) Representante de la organización empresarial



Gerardo De La Torre

Diablo Valley College (DVC) Representante estudiantil



Steve Mick

Representante de la organización de los contribuyentes del Distrito



Elaine Schroth

DVC, Representante de la organización empresarial



Dr. William van Dyk

CCC, Representante de la organización de apoyo

Los siguientes cargos permanecen abiertos: el/la representante estudiantil de CCC, el/la representante de la organización de apoyo de DVC, y el/la representante de la organización estudiantil de LMC.

FINANZAS PARA EL AÑO FISCAL 2020 EN LA TOTALIDAD DEL DISTRITO

Medida A 2006 Finanzas del Programa de Mejoras de Capital	AÑOS ANTERIORES	\$264 692 970	FINANCIAMIENTO DE BONOS \$286 500 000
	AÑO ACTUAL	\$10 186 851	
	BONO RESTANTE	\$11 620 179	
Medida E 2014 Finanzas del Programa de Mejoras de Capital	AÑOS ANTERIORES	\$103 698 294	FINANCIAMIENTO DE BONOS \$450 000 000
	AÑO ACTUAL	\$83 909 522	
	BONO RESTANTE	\$262 392 184	
Finanzas de los Intereses, descuentos y otros financiamientos durante el año fiscal 2020*	AÑOS ANTERIORES	\$17 420 439	INTERESES, DESCUENTOS Y OTROS FINANCIAMIENTOS \$38 812 335
	AÑO ACTUAL	\$2 831 392	
	INTERESES, DESCUENTOS Y OTROS RESTANTES (ESTIMADOS)	\$18 560 504	

*Basados en los descuentos y los intereses incurridos durante el año fiscal 2020.



La construcción ya está en marcha en la expansión del Complejo de Educación y Kinesología de la universidad comunitaria de Contra Costa, que ofrece un gimnasio renovado y un Anexo de Gimnasia modernizado.

Lista de proyectos del programa de bonos en las oficinas del Distrito y a través de este

CENTROS REGIONALES DE EDUCACIÓN

Medida A 2006: la adquisición de 17,5 acres para un nuevo Brentwood Center en 2011 en LMC

EDIFICIOS DE LAS OFICINAS DEL DISTRITO

Medida E 2014: Centro de Seguridad Pública en CCC en el 2019; Centro de Seguridad Pública en LMC en el 2019; reparaciones antisísmicas en el 2020 en las Oficinas del Distrito.

INICIATIVAS A TRAVÉS DEL DISTRITO

Medida A 2006: Iniciativas de energía solar y de eficiencia energética (2008); infraestructura de la tecnología de la información en el 2014.

Medida E 2014: actualizar los sistemas de control de seguridad y de acceso*; construyendo sistemas y proyectos de conservación de energía a través del Distrito*

*EN CONSTRUCCION | **EN DISEÑO | ***A FUTURO

(Los proyectos terminados incluyen el año en que fueron terminados.)

Vea los proyectos de bonos adicionales en las páginas de las universidades comunitarias.



Sustentando nuestra misión

Comunicado del rector

Bryan Reece, doctorado en filosofía

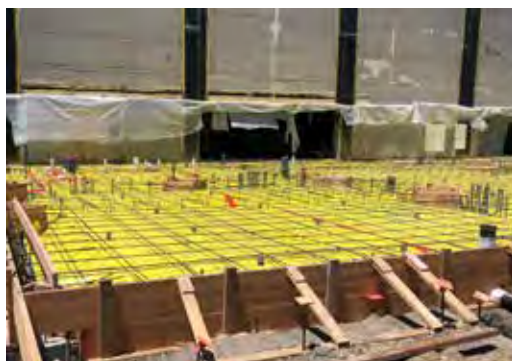
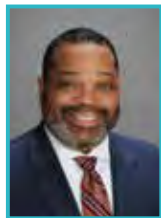
Como el nuevo rector del Distrito de las universidades comunitarias de Contra Costa, es un placer unirme a un equipo que mantiene una continua reputación de ser buenos administradores de los fondos públicos y de promover un nivel de transparencia que ha permitido que nuestra comunidad nos entregue su confianza y apoyo. Existen grandes proyectos de construcción que se encuentran en la etapa de desarrollo o casi terminados a través de todo el Distrito, en cada instalación. Todo eso ha requerido años de planificación, programación y la obtención de la importante opinión de miembros de la comunidad, como usted.

Tal como el resto del mundo, nuestro Distrito ha sentido el impacto de la pandemia, con los recintos universitarios rápidamente haciendo la transición al aprendizaje virtual y los sistemas de apoyo. Afortunadamente, pudimos catalogar nuestros proyectos de construcción financiados por medio de bonos como actividades “esenciales”, lo que permitió que el trabajo continuara con mínimas demoras y dentro de los requisitos de salud y de seguridad establecidos por nuestro condado. Tengo un profundo aprecio por el liderazgo de este esfuerzo, realizado por Gene Huff, el rector interino y por Inés Zildzic, la vice rectora.

El informe anual de este año se enfoca sobre nuestros crecientes esfuerzos de trabajar la sustentabilidad, que hoy se incluyen en todos los proyectos financiados por bonos que emprendemos. No sólo estamos buscando cómo lograr más eficiencia en el uso de energía y de agua, que ayudará a disminuir el costo de los servicios públicos, sino que también cómo conectar esta tarea a nuestra misión educativa, para que nuestros estudiantes puedan convertirse en los futuros guardianes del medio ambiente.

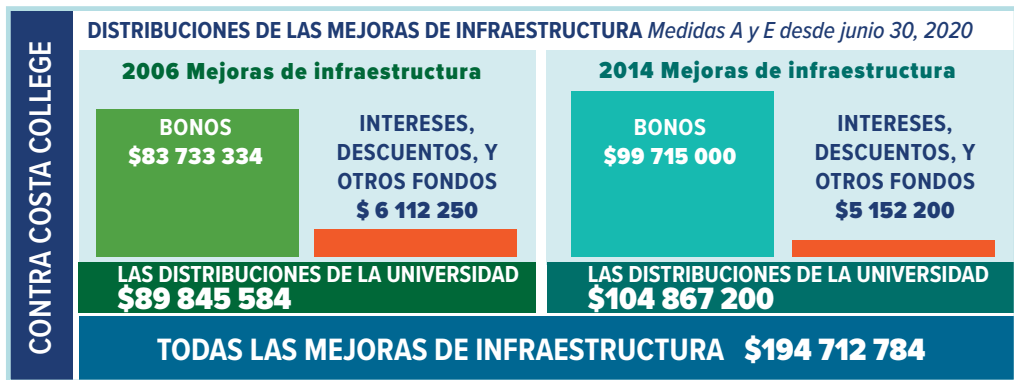
De parte del Distrito y de nuestro Consejo administrativo, agradezco a los votantes del condado de Contra Costa por su continuo apoyo y los convido a todos ustedes a visitar nuestros recintos universitarios, para que puedan presenciar personalmente las maravillosas mejoras que estamos realizando en la comunidad. Además, quiero agradecer a nuestro Comité ciudadano de vigilancia de bonos, compuesto por voluntarios del cuerpo estudiantil, profesorado, empresarios, y miembros de la comunidad, quienes supervisan nuestros desembolsos del programa de bonos para cerciorarse de que estamos sirviendo a la comunidad con integridad.

Gracias.



Contra Costa College (CCC) es la más antigua y diversa de las tres universidades comunitarias en el Distrito de Contra Costa Community College. Su recinto universitario, realizado por Wildcat Creek (el riachuelo de Wildcat), descansa sobre 83 acres de bellos paisajes naturales en las colinas de San Pablo y Richmond. Es un orgullo ser identificada como una Hispanic Serving Institution (HSI), es decir, una institución que sirve a la comunidad hispana, que junto al excelente cuerpo docente y personal de CCC se dedica a cultivar un entorno de aprendizaje de primera clase que actualmente sirve a más de 10 000 estudiantes anualmente, quienes son predominantemente de origen hispano, latinoamericano, afroamericano y asiático.

CCC es la única institución de educación superior en West County desde su apertura en 1949. Es la base del bienestar y la prosperidad de esta comunidad socioeconómicamente diversa, resiliente y de vibrante cultura. Los edificios de Educación General y del Centro de Ciencias, y los renovados edificios de atletismo, gozan de un tremendo apoyo comunitario. A través de generosas medidas de bonos, la comunidad les ha convertido en la clave para mejorar su calidad de vida.



Presidente Interino
Damon A. Bell, doctorado en educación

AÑO DE INC.
1949

INSCRIPCIÓN
10 932 estudiantes al año

PÁGINA WEB
www.contracosta.edu

UBICACIÓN
2600 Mission Bell Drive
San Pablo, CA 94806
510.235.7800

En sentido contrario al de las manecillas del reloj desde la parte superior: Los estudiantes en el College Center; progresa la construcción en el Complejo de Educación física y Kinesiólogía expandido con trabajo de barras y reforzamiento de acero (al lado derecho) y el nuevo Science Center con la instalación de barras de refuerzo.

El nuevo Science Center complementa el Contra Costa College Center

La construcción ha progresado rápidamente en el Centro de Ciencias de tres pisos y 50 000 pies cuadrados de Contra Costa College, financiado por bonos de la Medida E. La estructura de 73 millones de dólares consolidará todos los departamentos de ciencias de la universidad comunitaria en un solo edificio central y contará con una plataforma de observación de astronomía en la azotea, un planetario de 55 asientos, ampliaciones de los

laboratorios de biología y de las aulas, y un muro cortina acristalada de 42 pies de altura por medio del cual será visible el planetario desde el exterior. La finalización se prevé para el otoño de 2021, inaugurándose en el semestre de primavera de 2022.

El proyecto de 39 millones de dólares, financiado por los bonos de la Medida A 2006 y la Medida E 2014, cuenta

con un gimnasio renovado, vestuarios y salas para los equipos, y un anexo de gimnasio modernizado. También se realizaron actualizaciones antisísmicas voluntarias y trabajo adicional para acondicionar las instalaciones para la climatización.



Lista de proyectos del programa de bonos en CCC

MEDIDA A 2006: Renovación de las instalaciones atléticas (canchas y pistas) etapa 1 (2008); actualización de los servicios públicos de 12 kilovoltios (2012); renovación de las instalaciones atléticas etapa 2 (2013); actualización del estacionamiento Lote 16 (2015); Edificio nuevo de actividades estudiantiles y del edificio de salones de clases (2016); reparaciones antisísmicas de varios edificios (2016); puertas de acceso automático para discapacitados (ADA) (2018); renovación del edificio de artes aliadas (2019); modernización

del edificio de educación física y remodelación del anexo de gimnasia*

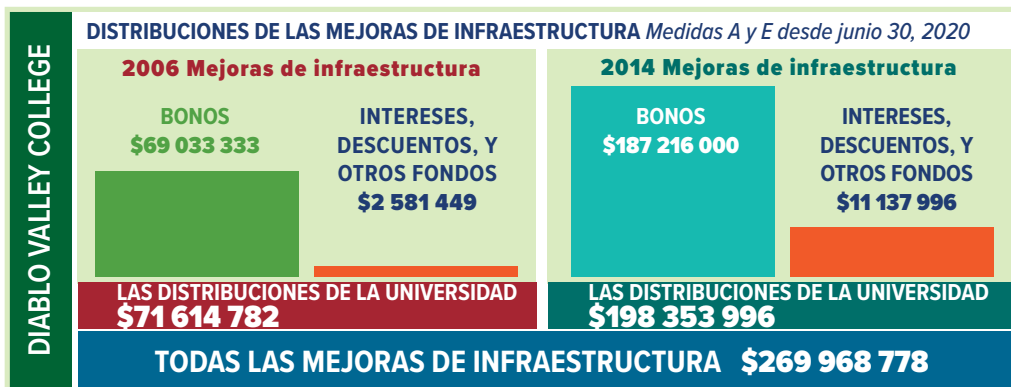
MEDIDA A 2014: Renovación del edificio de artes aliadas (2019); modernización del edificio de educación física y remodelación del anexo de gimnasia*; nuevo edificio, el Centro de Ciencias*; trabajo en el sitio del recinto universitario ***; modernizar o construir el Edificio de Operaciones del recinto universitario***

*EN CONSTRUCCION | **EN DISEÑO | ***A FUTURO
(Los proyectos terminados incluyen el año en que fueron terminados.)

Diablo Valley College (DVC) con recintos universitarios en Pleasant Hill y en San Ramón, se distingue por ser una de las universidades comunitarias más exitosas del país. DVC ofrece oportunidades de transferencia incomparables y excepcionales programas y títulos de estudio para las carreras técnicas a una comunidad estudiantil cada vez más diversa.

Con un enfoque en la equidad estudiantil, DVC prepara nuestros estudiantes actuales para convertirse en los líderes del futuro. Esto requiere de instalaciones diseñadas para dar prioridad al aprendizaje y al éxito estudiantil.

Los fondos derivados de la Medida E permiten que la universidad comunitaria actualice o reemplace instalaciones e infraestructuras anticuadas, para asegurar que los estudiantes y las comunidades continúen recibiendo la reconocida excelente enseñanza del DVC. Agradecemos el apoyo que los votantes han otorgado con su aprobación de la Medida E y las medidas anteriores.



DVC
DIABLO VALLEY COLLEGE



Presidenta Susan Lamb

AÑO DE INC.
1949

INSCRIPCIÓN
27 975 estudiantes al año

PÁGINAS WEB
www.dvc.edu
www.dvc.edu/san-ramon

RECINTO DE PLEASANT HILL
321 Golf Club Road
Pleasant Hill, CA 94523
925.685.1230

RECINTO DE SAN RAMON
1690 Watermill Road
San Ramon, CA 94582
925.866.1822

Desde la parte superior: Los estudiantes en el recinto universitario; la construcción del Complejo de Kinesiología y Atletismo; y la expansión del recinto universitario de San Ramon de DVC.

Los proyectos financiados por medio de bonos cobran impulso en los recintos universitarios de Pleasant Hill y San Ramón

Financiada por la Medida E 2014, la segunda etapa de la expansión del Campus de San Ramón, programada para terminar durante la primavera de 2021, se ha avanzado con la construcción del nuevo edificio de 6 000 pies cuadrados, que albergará una nueva Biblioteca y un Centro de Apoyo Académico, un *Learning Commons* (Área Común de Aprendizaje) renovado y un nuevo café. Combinado con la primera etapa de la expansión de San Ramón, el costo del proyecto es de \$17 millones.

La construcción del Complejo de Kinesiología y Atletismo de 30 000 pies cuadrados de DVC comenzó en julio, con trabajos de cimentación y de servicios públicos subterráneos que se encuentran terminados en el nuevo edificio y oficinas de la facultad adyacentes. Financiado por la Medida A 2006 y la Medida E 2014, el complejo de \$52 millones cuenta con una sala de equipamientos, salas para los equipos y vestuarios, aulas, una sala de entrenamiento /laboratorio, una piscina y gimnasio renovados.

También en julio, se comenzó la construcción del Complejo de Arte de 37 000 pies cuadrados, de dos pisos, que consolida los múltiples programas de arte de DVC bajo un mismo techo. Su término está programado para finales de la primavera de 2022. El proyecto de \$47 millones, financiado por bonos de la Medida E, ha requerido trabajo adicional debido a las condiciones subterráneas en las instalaciones ubicadas en la esquina noreste del campus.



Lista de proyectos del programa de bonos en DVC

MEDIDA A 2006: Renovación de las instalaciones atléticas (canchas y pistas) (2008); repavimentado del lote de estacionamiento (2009); repavimentación de la cancha de fútbol (2010); nuevo centro de servicios estudiantiles (2012); actualizaciones de las canchas de béisbol y de softball (2013); edificio nuevo de artes culinarias y servicios de alimentación (2014); nueva área común (2015); actualización y nuevas gradas de softball (2016); retiro de las barreras ADA*; renovación del complejo de atletismo y kinesiología*; renovación del edificio de ingeniería tecnológica***

MEDIDA A 2014: Mejoras de la infraestructura—reemplazos de las válvulas principales de agua (2016); actualizaciones de los diversos sistemas de los edificios— evaluación de los sistemas de climatización (2016); caldera/hielera de la biblioteca y renovación del sistema de climatización (2016); reemplazo de los techos, etapa 1 (2016); factibilidad de planta central (2017); evalúo de las condiciones del edificio de oficinas de los docentes (2017); estudio de aguas subterráneas (2017); proyectos de retiro de barreras para los estudiantes discapacitados*; reemplazo de los principales conmutadores de control eléctrico (2019);

actualizaciones a través de todo el recinto universitario de los sistemas de gestión energética*; corredor de servicios públicos en el lado oeste; nuevo complejo de artes*; renovación del complejo de atletismo y kinesiología*; nuevo complejo académico***; renovación del edificio de ingeniería tecnológica***; nuevo propósito para el centro de aprendizaje***; desarrollo de sitios de construcción a futuro***

Centros Regionales de Educación
Medida E 2014: La expansión del recinto universitario de San Ramón en DVC*

*EN CONSTRUCCION | **EN DISEÑO | ***A FUTURO | (Los proyectos terminados incluyen el año en que fueron terminados.)



LOS MEDANOS COLLEGE



Presidente
Bob Kratochvil, doctorado en educación

AÑO DE INC.
 1974

INSCRIPCIÓN
 12 951 estudiantes anualmente

PÁGINAS WEB
www.losmedanos.edu
www.losmedanos.edu/brentwood

RECINTO UNIVERSITARIO DE PITTSBURG
 2700 East Leland Road
 Pittsburg, CA 94565
 925.439.2181

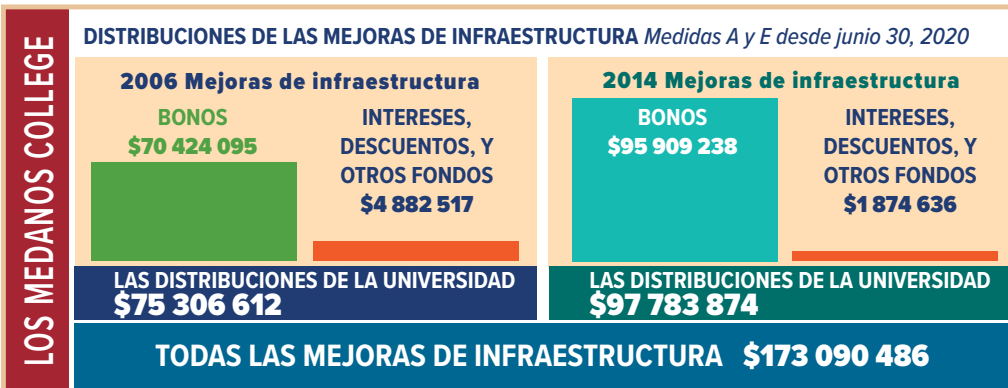
CENTRO DE BRENTWOOD
 1351 Pioneer Square
 Brentwood, CA 94513
 925.513.1625

Desde la parte superior: Estudiantes en el nuevo edificio del Student Union de la universidad comunitaria; jardines en el área común estudiantil del nuevo Brentwood Center; y el nuevo Complejo de Kinesiología y Atletismo en Pittsburg.



Los Medanos College (LMC) proporciona galardonadas oportunidades de transferencia y de desarrollo profesional y técnico, servicios de apoyo estelares, y diversas oportunidades de aprendizaje en el condado de East Contra Costa. Nuestros excepcionales educadores, planes de estudios innovadores, crecientes ofrecimientos de diplomado y certificados, y dinámicas asociaciones regionales, se enfocan claramente en el éxito de los estudiantes. De las 1600 instituciones educativas de dos años en el país, según el *Aspen Institute*, LMC se ha distinguido tres veces en la lista de las mejores “150 universidades comunitarias de los Estados Unidos” y fue seleccionada como una de las mejores “50 universidades comunitarias” por *College Choice*.

Agradecemos el apoyo de los residentes del área de East County en cuanto a nuestras medidas de bonos, las cuales nos permiten proporcionar un ambiente acogedor e inclusivo de aprendizaje en instalaciones de vanguardia en nuestro bello recinto universitario de Pittsburg y en el nuevo recinto universitario en el *Brentwood Center*, que fue terminado en el otoño de 2020. Esa inversión de la comunidad permite que LMC continúe prestando su apoyo para que nuestros estudiantes tengan éxito en las universidades de 4 años, en la fuerza laboral y más allá.



LMC da la bienvenida a los nuevos proyectos terminados y financiados por bonos en Brentwood y Pittsburg

Se terminó la construcción en el nuevo *Brentwood Center* de LMC, ubicado en 1351 Pioneer Square (cerca de Marsh Creek Road y la autopista 4). Este sitio permanente se construye sobre una parcela de 17,5 acres adquirida en 2011 con fondos de la Medida A; los dólares de la Medida E financiaron la construcción. Con 55 000 pies cuadrados, esta estructura de un piso duplica el tamaño de la antigua ubicación del centro, que estaba en una ubicación arrendada. El proyecto de \$65 millones cuenta con aulas, laboratorios de ciencias, recursos bibliotecarios, un laboratorio de computación,

una librería y servicios de alimentación, laboratorios de tutoría y áreas comunes para los estudiantes.

Financiado por medio de fondos de bonos de la Medida A y la Medida E, el nuevo *Student Union* y el Complejo de Kinesiología y Atletismo se completaron como un proyecto de \$62,5 millones en el recinto universitario de Pittsburg. El nivel inferior del *Student Union*, de 35 400 pies cuadrados, incluye una librería, un área de servicios de alimentación, un salón para estudiantes, una despensa de alimentos y un centro de conferencias comunitario de 485 asientos; el segundo

piso alberga espacio para reuniones y oficinas para programas de vida estudiantil y para las comunidades de aprendizaje. El Complejo de Kinesiología y Atletismo, de 30 000 pies cuadrados, cuenta con aulas, estudios de baile/bienestar físico, una sala de ejercicios dedicada, gimnasio, oficinas, vestuarios y salas para los equipos deportivos, y una sala de entrenamiento de atletismo. También se han completado las aceras y un atractivo jardín.

Lista de proyectos del programa de bonos en LMC

MEDIDA A 2006: La renovación de las instalaciones atléticas (canchas/pistas) (2008); la extensión del lote de estacionamiento B (2010); las aulas y laboratorios para enfermería y entrenamiento para auxilio de emergencias médicas (2012); la remodelación del laboratorio biológico para enfermería/entrenamiento para auxilio de emergencias médicas (2012); la renovación de los servicios para los estudiantes (2015); la renovación del gimnasio (2016); el revestimiento de las canchas de tenis (2016); remodelación del complejo de la universidad comunitaria o College Complex (2019); Complejo de Kinesiología y Atletismo y de la asociación estudiantil (2020); proyectos de mejorías de acceso para discapacitados (ADA) (2020)

MEDIDA E 2014: Revestimiento de las canchas de tenis (2016); Complejo de Kinesiología y Atletismo y de la asociación estudiantil (2020); remodelación del College Complex (2019); actualizaciones de los sistemas mecánicos*

Centros Regionales de Educación
 Medida E 2014: El nuevo Brentwood Center de LMC (2020)

*EN CONSTRUCCION | **EN DISEÑO | ***A FUTURO
 (Los proyectos terminados incluyen el año en que fueron terminados.)

Sustentando nuestro futuro: los nuevos edificios hacen la transición hacia un consumo energético neto nulo (ZNE)

El Plan Estratégico de Eficiencia Energética de California ha establecido una meta elevada para lograr un futuro de energía 100 por ciento limpia para “el estado dorado”. Varios códigos, estándares, acciones legislativas y órdenes ejecutivas requieren que California logre Zero Net Energy (ZNE) (consumo energético neto nulo), cero carbón o carbono neutral y cero desechos. A medida que los códigos y mandatos cambian, también cambia la planificación y la implementación de esos requisitos en el Distrito Universitario Comunitario de Contra Costa, tanto en el plano de la construcción, como para las operaciones y la infraestructura.

En un informe reciente al Consejo Administrativo del Distrito, la Gerente de Energía y Sostenibilidad Tracy Marcial, del Departamento de Planificación de Instalaciones, señaló que los objetivos de sostenibilidad se han incluido en todos los nuevos proyectos de bonos y se han compartido con los grupos de usuarios del recinto universitario en la planificación del diseño de edificios. Los edificios que se diseñan y construyen actualmente se considerarán edificios existentes cuando se cumplan muchos de los mandatos y plazos. Por lo tanto, la optimización de los fondos de bonos para instalar sistemas de iluminación, calefacción, ventilación y aire acondicionado altamente eficientes, las estaciones de carga de vehículos eléctricos, plantas nativas tolerantes a la sequía y el diseño de una excelente calidad del aire interior y otras características, ayudará al Distrito a mantenerse enfocado en cumplir con los mandatos futuros y acercarse al ZNE. Estos objetivos también se vinculan a muchas de las políticas del Consejo ya existentes en el Distrito y a los objetivos del plan estratégico.

Marcial observa que, si bien los códigos y los mandatos son importantes e impulsan las selecciones de diseño y construcción en los proyectos de bonos del Distrito, es igualmente significativo reconocer cuán bien arraigada está la sostenibilidad en el enfoque del Distrito para cerrar las brechas de equidad. Lograr cerrar las brechas de equidad requiere conversaciones continuas, estrategia y, en última instancia, un llamado colectivo a la acción para mejorar nuestros sistemas educativos y la infraestructura y las operaciones internas.

Hay varias preguntas y suposiciones clave que líderes tales como Marcial se hacen al informar sobre proyectos de construcción o colaborar con estudiantes y profesores en discusiones de sostenibilidad más amplias. Estos incluyen entender cómo el Distrito adquiere y utiliza la energía y los materiales, genera y elimina desechos, diseña los jardines, irriga los jardines, mantiene las inversiones, y cómo el personal del Distrito y los estudiantes viajan al trabajo o a la escuela y comparten alimentos. Muchos estudios han observado que el aire contaminado, el agua sucia y el suelo están asociados con las enfermedades. Estos son factores importantes que contribuyen a la crisis climática y, como tales, al aumento de las brechas de equidad.

Aunque estos factores ambientales afectan a todas las personas, pueden afectar desproporcionadamente a la juventud y a las generaciones futuras, a las personas de color y a las personas que viven en la pobreza, exacerbando así las desigualdades existentes y limitando las oportunidades.

“El ahorro energético y la sustentabilidad van más allá de cumplir con los mandatos, aunque sin duda eso es un objetivo importante”, afirma Marcial. “Este trabajo implica el cuidar de nuestro planeta y el vivir vidas saludables, para no contaminar nuestro mundo. Asimismo, los estudios de investigación muestran que la buena calidad del aire

y la luz en los interiores, están ligadas directamente a la educación y al aprendizaje, y a una mayor productividad y mejor salud. Estamos creando acceso a espacios equitativos, para garantizar que todos los estudiantes tengan éxito en todos nuestros recintos universitarios”.

Metas de consumo energético neto nulo (ZNE)

Para 2030, el 50 por ciento de todos los edificios existentes en California deberán estar reacondicionados a ZNE; para 2045, todos los edificios del estado deberán estar encaminados para lograr la neutralidad del carbono con reducciones de los gases de efecto invernadero.

Los edificios más nuevos del Distrito han sido diseñados para satisfacer los requisitos del estado y están avanzando colectivamente hacia la electrificación. Específicamente, el nuevo Centro de Ciencias de Contra Costa College estará listo para el ZNE, y el Complejo de Kinesiología y Atletismo y el Complejo de Arte de Diablo Valley College estarán encaminados para lograr ZNE, utilizando la energía solar fotovoltaica que ya está disponible en las instalaciones. Estos proyectos, además del nuevo Brentwood Center recientemente terminado y el Complejo de Kinesiología y Atletismo y el *Student Union* en Los Medanos College han sido diseñados y construidos para lograr el objetivo LEED Plateado o tal vez superior.

Todos los edificios del Distrito participan en el programa de Incentivos a Ahorros debido al Diseño de PG&E, que ha proporcionado \$20 000 a \$150 000 en incentivos por proyecto. Estos dólares están programados para ser reinvertidos en varios proyectos de eficiencia energética en todo el Distrito.

El Distrito y las universidades han trabajado para maximizar los bonos disponibles y el financiamiento local a través de varias subvenciones, que, entre otros logros, han permitido a los recintos universitarios avanzar en 2019-2020 con un conjunto de nuevos proyectos de eficiencia energética. Uno de los principales logros fue la instalación de 86 nuevas estaciones de recarga de vehículos eléctricos (EV). Aproximadamente \$760 000, o el 88 por ciento de los costos de construcción, fueron cubiertos por subvenciones aseguradas por el Distrito.

Los comités de sustentabilidad se encuentran activos en todas las universidades y participan en programas de subvenciones, comprometidos a reducir los viajes en un sólo vehículo al recinto universitario y han realizado clases de biología, y “recorridos” de las instalaciones de reciclaje y otras actividades.

Según las manecillas del reloj desde la parte superior izquierda: Una de las 86 estaciones nuevas para recargar vehículos eléctricos en los recintos universitarios del Distrito; un estudiante hace ejercicios en el nuevo Complejo de Kinesiología y Atletismo en Los Medanos College; señalización educacional LEED; y una vista nocturna del nuevo Brentwood Center, que ha sido designado para recibir la certificación LEED dorada.



La excelencia se logra con el éxito de los estudiantes



**CONTRA
COSTA
COLLEGE**



**LOS MEDANOS
COLLEGE**



Consejo administrativo de Contra Costa Community College District

Andy Li, presidente
Judy E. Walters, doctorado, vicepresidenta
Fernando Sandoval, secretario
Rebecca Barrett, miembro
John E. Márquez, miembro
Mansu Kim, miembro consejero estudiantil



Asista a las asambleas del Comité ciudadano de
vigilancia de bonos y comprenda más sobre el
desembolso de los dineros de sus bonos.

Puede consultar este informe anual, informes anteriores y un
calendario de las asambleas públicas venideras del Comité
ciudadano de vigilancia de bonos, en el sitio web del distrito en
www.4cd.edu/about/committees/measure_a/default.aspx. Las
reuniones están abiertas al público y se realizarán virtualmente
hasta nuevo aviso.

Contra Costa Community College District se compromete a cumplir las normas de igualdad de oportunidades en los programas educativos, el empleo y la vida universitaria. El Distrito no discrimina en base a la edad, ascendencia, color, discapacidad, género, estado civil, nacionalidad, estado patenal, raza, religión, orientación sexual, o condición de veterano de guerra en cualquier acceso y/o trato en los programas, actividades y solicitudes de empleo de la universidad comunitaria.

Esta publicación está disponible en línea en español e inglés, en www.4cd.edu. Para solicitar copias impresas adicionales, llame al 925.229.6973.

Impreso en contenido 100% reciclado, 50% de desperdicio del consumidor, papel procesado libre de cloro. 1/2021

500 Court Street, Martinez, CA 94553 | 925.229.1000 | www.4cd.edu